

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 392 def.
Brussel, 20.09.1994

94/ 0211 (CNS)

VOORSTEL VOOR EEN BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling over wijziging van de Visserij-overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de lokale Regering van Groenland, anderzijds.

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

De Visserij-overeenkomst met Groenland is automatisch voor een volgende periode van zes jaar, eindigend op 31 januari 2001, verlengd nu geen van beide partijen de Overeenkomst negen maanden voor de datum waarop zij normaliter verstrijkt, 31 januari 1995, heeft opgezegd.

Deze Overeenkomst heeft niet ten volle beantwoord aan de verwachtingen van de vissers uit de Gemeenschap : de vangstmogelijkheden in het kader van het Tweede Protocol zijn immers slechts voor een gering gedeelte benut. In een aantal gevallen omdat er geen vis van de betrokken vissoorten was en in andere gevallen omdat er geen belangstelling was van de vissers uit de Gemeenschap.

Met het oog op verbetering van de kosten-/batenverhouding van deze Overeenkomst heeft de Raad de Commissie gemachtigd om, behalve over verbetering van de rechtstreekse vangstmogelijkheden, ook te onderhandelen over opneming in de Overeenkomst van een aantal elementen van de zogenaamde tweede-generatie-overeenkomst, namelijk de tijdelijke samenwerkingsverbanden (joint ventures) en andere vormen van samenwerking.

Bij de onderhandelingen met Groenland hebben beide partijen belangstelling getoond voor verkenning van de mogelijkheden voor nieuwe vormen van visserij en andere vormen van samenwerking. De zogenaamde gemengde vennootschappen (joint enterprises) en de tijdelijke samenwerkingsverbanden (joint ventures) werden gezien als de beste mogelijkheid om samenwerking op nieuwe gebieden te ontwikkelen.

De opneming van "joint enterprises" en "tijdelijke joint ventures" in het Derde Protocol vergt een wettelijke basis. Daarom moet de Visserij-overeenkomst van 1985 worden gewijzigd.

De Commissie stelt de Raad dan ook voor bijgaand besluit goed te keuren.

**VOORSTEL
VOOR EEN
BESLUIT VAN DE RAAD**

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling over wijziging van de Visserij-overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de lokale Regering van Groenland, anderzijds.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en inzonderheid op artikel 43, juncto artikel 228, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Overwegende dat de op 13 maart 1984¹ gesloten Visserij-overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de lokale Regering van Groenland, anderzijds, normaliter verstrijkt op 31 januari 1995;

Overwegende dat op grond van artikel 15 de Overeenkomst, zonder opzegging van een van beide partijen, de geldigheidsduur van de Overeenkomst met zes jaar wordt verlengd;

Overwegende dat is onderhandeld over verbeteringen in de overeenkomst en opneming van bepalingen daarin ter bevordering van de totstandkoming van tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen in de visserijsector tussen reders uit de Gemeenschap, enerzijds, en bedrijven uit Groenland, anderzijds;

Overwegende dat het in het belang is van de Europese Gemeenschap dat de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de Visserij-overeenkomst wordt goedgekeurd,

BESLUIT :

Artikel 1

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling over wijziging van de Visserij-overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de lokale Regering van Groenland, anderzijds, wordt namens de Europese Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling te ondertekenen en daardoor de Gemeenschap te binden.

Voor de Raad
De Voorzitter

¹ PB L 29, 1. 2. 1985, p.8

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling over een wijziging in de Visserij-overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de Autonome Regering van Groenland, anderzijds

A.

Brief van de Regering van Denemarken en de Autonome Regering van Groenland

Mijnheer,

Onder verwijzing naar de officiële conclusies van de visserij-onderhandelingen in Kopenhagen van 29 juni tot 1 juli 1994 tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de Autonome Regering van Groenland, anderzijds, en met name naar de wijziging inhoudende dat in de geldende Visserij-overeenkomst bepalingen inzake tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen worden opgenomen, heb ik de eer U mee te delen dat de Regering van Denemarken en de Autonome Regering van Groenland bereid zijn bovengenoemde Visserij-overeenkomst te wijzigen en daarin het volgende artikel op te nemen :

"Artikel 8 bis

De Overeenkomstsluitende Partijen bevorderen de totstandkoming van tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen in de visserijsector tussen reders uit de Gemeenschap en bedrijven uit Groenland.

Groenland geeft de hierboven bedoelde tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen die zijn opgericht voor de exploitatie van de visbestanden, toestemming voor visserijactiviteit in zijn visserijzone."

Ik zou het op prijs stellen, wanneer U zou willen bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met deze wijziging.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Voor de Regering van Denemarken
en de Autonome Regering van Groenland

B.

Brief van de Europese Gemeenschap

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden, die als volgt luidt :

"Mijnheer,

Onder verwijzing naar de officiële conclusies van de Visserij-onderhandelingen in Kopenhagen van 29 juni tot 1 juli 1994 tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de Autonome Regering van Groenland, anderzijds, en met name naar de wijziging inhoudende dat daarin bepalingen inzake tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen worden opgenomen, heb ik de eer U mee te delen dat de regering van Denemarken en de Autonome Regering van Groenland bereid zijn bovengenoemde Visserij-overeenkomst te wijzigen en daarin het volgende artikel op te nemen :

"Artikel 8 bis

De Overeenkomstsluitende Partijen bevorderen de totstandkoming van tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen in de visserijsector tussen reders uit de Gemeenschap en bedrijven uit Groenland.

Groenland geeft de hierboven bedoelde tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen die zijn opgericht voor de exploitatie van de visbestanden, toestemming voor visserijactiviteit in zijn visserijzone."

Ik zou het op prijs stellen, wanneer U zou willen bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met deze wijziging."

Ik heb de eer U te bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met de wijziging in de Visserij-overeenkomst.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Raad van de Europese Unie

ISSN 0254-1513

COM(94) 392 def.

DOCUMENTEN

NL

03

Catalogusnummer : CB-CO-94-413-NL-C

ISBN 92-77-80624-9

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg